

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU COMITÉ CONSULTATIF SUR LES TRANSPORTS TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, À LA SALLE DU COMITÉ PLÉNIER LE 10 JUIN 2019 À 8 H 40 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE TRANSPORTATION ADVISORY COMMITTEE MEETING HELD AT CITY HALL, IN THE GENERAL COMMITTEE ROOM ON JUNE 10, 2019, AT 8:40 A.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Président :	B. Hurtubise, directeur général / Director General
Chairman:	
Membres :	C. M. Smith, mairesse/Mayor
Members:	A. Bostock, conseillère/Councillor
	P. Cutler, conseiller/Councillor
Invités présents :	J. Auger, Travaux publics / Public Works
Invitees present:	S. Bouziane, directeur d'Hydro Westmount / Director of Hydro Westmount
	S. Desilets, SPVM
	G. McBain, directeur de la Sécurité publique / Director of Public Safety
	M. Sonca, Hydro Westmont
	R. Talarico, directeur des Travaux publics / Director of Public Works
Également présente :	Cathlynn Marsan, préposée à la rédaction / Recording Secretary
Also in attendance :	

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions exprimés aux présentes sont ceux des participants et ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments and opinions expressed herein are those of the participants and are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or by-law.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le président déclare la séance ouverte.

1.1 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour de la séance du comité consultatif sur les transports du 11 juin 2019 est adopté par les membres du comité.

1. OPENING OF THE MEETING

The chairman called the meeting to order.

1.1 ADOPTION OF THE AGENDA

The agenda of the Transportation Advisory Committee of June 10, 2019, was adopted by the members of the Committee.

1.2 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Le procès-verbal de la séance du comité consultatif sur les transports tenue le 14 mai 2019 a été approuvé par les membres du comité.

2. NOUVEAU PANNEAU D'ARRÊT – INTERSECTION DE L'AVENUE GRENVILLE ET L'AVENUE REDFERN

Il est signalé qu'un nouveau panneau d'arrêt sera installé sur l'avenue Redfern à l'intersection de l'avenue Grenville en raison du fait que l'intersection est conçue en « T ».

3. EMPLACEMENTS DE BORNES DE RECHARGE POUR VÉHICULE ÉLECTRIQUE

Il est rapporté qu'une visite de différents lieux a été effectuée avec des employés des Services des travaux publics et de la sécurité publique afin de désigner des emplacements pour l'installation de bornes de recharge pour véhicules électriques. Il est noté que des bornes seront installées dans les aires de stationnements publics sur l'avenue Greene et au Victoria Hall.

Les membres du comité discutent de différentes aires de stationnements supplémentaires à considérer pour l'installation de bornes de recharge électrique.

Les membres du comité discuteront des emplacements des bornes électriques pour le stationnement sur rue lors d'une prochaine réunion du comité.

4. PROJET TURCOT : FERMETURE DU CHEMIN GLEN ET RÉOUVERTURE DE L'AVENUE GREENE

Le nouvel accès à l'autoroute 720, qui sera la nouvelle route 136, via l'avenue Greene, devrait être accessible à l'automne. Cela permettrait également de rouvrir l'avenue Greene.

1.2 CONFIRMATION OF MINUTES

The minutes of the Transportation Advisory Committee meeting held on May 14, 2019, were approved by the members of the Committee.

2. NEW STOP SIGN – INTERSECTION OF GRENVILLE AVENUE AND REDFERN AVENUE

It was pointed out that a new stop sign will be installed on Redfern Avenue at the intersection of Grenville Avenue because of the fact that the intersection is designed as a "T".

3. LOCATIONS OF CHARGING STATIONS FOR ELECTRIC VEHICLES

It was reported that a site visit was conducted with employees from Public Works and Public Safety Departments to designate locations for the installation of charging stations electric vehicles. It was noted that stations will be installed in the public parking lots of Greene Avenue and Victoria Hall.

The members of the Committee discussed different additional parking lots to consider for the installation of electric charging stations.

The members of the Committee will discuss the locations of electric charging stations for street parking at a future committee meeting.

4. TURCOT PROJECT: CLOSURE OF GLEN ROAD AND REOPENING OF GREENE AVENUE

The new access to Autoroute 720, which will be the new Route 136, via Greene Avenue is planned to be accessible during the Fall season. This would also allow to reopen Greene Avenue.

Il est également mentionné que, selon les promoteurs du projet Turcot, seules les voies pour les pistes cyclables et le trottoir peuvent être maintenues ouvertes sur le chemin Glen lors des travaux de reconstruction.

It was also mentioned that, according to the promoters of the Turcot Project, only the lanes for the bike paths and sidewalk can be kept open on Glen Road during the reconstruction work.

Les membres du comité discutent de l'ouverture de l'avenue Greene alors que le chemin Glen demeure fermé.

The members of the Committee discussed the opening of Greene Avenue, as Glen Road remains closed.

Il est recommandé par les membres du comité

It was recommended by the members of the Committee

QUE l'avenue Greene ne soit pas rouverte tant que le chemin Glen demeure fermé.

THAT Greene Avenue not be reopened while Glen Road remains closed.

5. PLAINTES LIÉES AU NIVEAU DE SERVICE – INTERSECTION DE L'AVENUE LANSDOWNE ET DE LA RUE STE-CATHERINE OUEST

5. COMPLAINT ON LEVEL OF SERVICE – INTERSECTION OF LANSDOWNE AVENUE AND STE-CATHERINE STREET WEST

Des plaintes ont été reçues concernant le niveau de service en direction sud. Quelques membres de l'administration se sont rendus sur place à différents jours et ont constaté que le problème était rare et sporadique. Il est également noté que depuis la modification à la synchronisation des feux de circulation sur les rues Sherbrooke Ouest et Ste-Catherine Ouest, le niveau de service a effectivement diminué sur les rues secondaires. Il est noté que l'objectif était de réduire la circulation dans les rues locales, telle que l'avenue Lansdowne.

Complaints have been received concerning the level of service in the southbound direction. Different members of the Administration went on site on different days and noted that the problem was rare and sporadic. It was also noted that since the modification of the synchronization of traffic lights on Sherbrooke Street West and Ste-Catherine Street West, the level of service has indeed been reduced on secondary streets. It was noted that the objective was to reduce thru traffic on local streets such as Lansdowne Avenue.

6. PANNEAUX D'INTERDICTION DE FUMER DANS LE PARC KING GEORGE

6. NO SMOKING SIGNS IN KING GEORGE PARK

Il est indiqué que des panneaux d'interdiction de fumer avaient été installés aux entrées du parc King George. Il est également mentionné que le comité ne souhaite pas encombrer le parc avec des panneaux d'interdiction de fumer.

It was reported that no-smoking signs were installed at entrances of King George Park. It was also mentioned that the Committee does not wish to clutter the park with no-smoking signs.

Il est suggéré d'ajouter des panneaux d'interdiction de fumer là où les utilisateurs du parc King George ont tendance à se rassembler.

It was suggested to add no-smoking signs where King George Park users tend to congregate.

Il est recommandé par les membres du comité

It was recommended by the members of the Committee

QUE des panneaux d'interdiction de fumer soient ajoutés à des endroits spécifiques où il y a rassemblement.

THAT no-smoking signs be added in specific areas where there are gathering.

QUE des panneaux d'interdiction de fumer soient ajoutés près de l'entrée de la Bibliothèque publique de Westmount.

THAT no-smoking signs be added near the Westmount Public Library's entrance.

7. DEMANDE DE DOS D'ÂNE – 25, AVENUE BURTON (APRÈS LA RECONSTRUCTION)

7. SPEED HUMP REQUEST – 25 BURTON AVENUE (AFTER RECONSTRUCTION)

Suite à une étude de vitesse, les résultats montrent qu'il n'y a pas de problème de vitesse sur l'avenue Burton. La vitesse moyenne est de 21 km/h et le 85^e percentile est de 41 km/h, dans une zone où la limite de vitesse est de 40 km/h.

Following a speed study, results show that there is no speeding problem on Olivier Burton Avenue. The average speed was 21 km/h and the 85th percentile was 41 km/h, in a zone with a 40 km/h speed limit.

Il est recommandé par les membres du comité

It was recommended by the members of the Committee

QUE le statu quo soit maintenu.

THAT status quo be maintained.

8. DEMANDE DE DOS D'ÂNE – 220, AVENUE OLIVER

8. SPEED HUMP REQUEST – 220 OLIVIER AVENUE

Suite à une étude de vitesse, les résultats montrent qu'il n'y a pas de problème de vitesse sur l'avenue Olivier. La vitesse moyenne est de 26 km/h et le 85^e percentile est de 34 km/h, dans une zone où la limite de vitesse est de 40 km/h.

Following a speed study, results show that there is no speeding problem on Olivier Avenue. The average speed was 26 km/h and the 85th percentile was 34 km/h, in a zone with a 40 km/h speed limit.

Il est recommandé par les membres du comité

It was recommended by the members of the Committee

QUE des panneaux soient installés pour sensibiliser les automobilistes à la sécurité des piétons.

THAT signage be installed to sensitize motorists to the safety of pedestrians.

9. DEMANDE DE DOS D'ÂNE – 359, AVENUE ROSLYN (ENTRE LA RUE SHERBROOKE OUEST ET LE BOULEVARD DE MAISONNEUVE OUEST)

Suite à une étude de vitesse, les résultats montrent qu'il n'y a pas de problème de vitesse sur l'avenue Roslyn, entre le boulevard De Maisonneuve Ouest et la rue Sherbrooke Ouest. La vitesse moyenne est de 36 km/h et le 85^e percentile est de 46 km/h, dans une zone où la limite de vitesse est de 40 km/h. Il est noté qu'un nombre beaucoup moins élevé de véhicules passent par l'avenue Roslyn en comparaison avec les avenues Grosvenor et Lansdowne.

Il est suggéré d'installer des jardinières, étant donné qu'il y a beaucoup d'enfants et d'aînés sur cette rue.

Il est recommandé par les membres du comité

QUE des jardinières soient installées pour la saison estivale sur l'avenue Roslyn, entre le boulevard De Maisonneuve et la rue Sherbrooke Ouest.

10. DEMANDE DE DOS D'ÂNE – 567, AVENUE ROSLYN (ENTRE L'AVENUE WESTMOUNT ET LE CHEMIN DE LA CÔTE-ST-ANTOINE)

Suite à une étude de vitesse, les résultats montrent qu'il n'y a pas de problème de vitesse sur l'avenue Roslyn entre le chemin Côte-St-Antoine et l'avenue Westmount. La vitesse moyenne est de 35 km/h et le 85^e percentile est de 43 km/h, dans une zone où la limite de vitesse est de 30 km/h.

Il est recommandé par les membres du comité

QUE des jardinières soient installées pour la saison estivale sur l'avenue Roslyn, entre le chemin Côte-St-Antoine et l'avenue Westmount.

9. SPEED HUMP REQUEST – 359 ROSLYN AVENUE (BETWEEN SHERBROOKE STREET WEST AND DE MAISONNEUVE BOULEVARD WEST)

Following a speed study, results show that there is no speeding problem on Roslyn Avenue, between De Maisonneuve Boulevard West and Sherbrooke Street West. The average speed was 36 km/h and the 85th percentile was 46 km/h, in a zone with a 40 km/h speed limit. It was noted that a significantly lower number of vehicles go through Roslyn Avenue in comparison to Grosvenor Avenue and Lansdowne Avenue.

It was suggested to install planters, as there are many children and elders on that street.

It was recommended by the members of the Committee

THAT planters be installed for the summer season on Roslyn Avenue between De Maisonneuve Boulevard and Sherbrooke Street West.

10. SPEED HUMP REQUEST – 567 ROSLYN AVENUE (BETWEEN WESTMOUNT AVENUE AND CÔTE-ST-ANTOINE ROAD)

Following a speed study, results show that there is no speeding problem on Roslyn Avenue between Côte-St-Antoine Road and Westmount Avenue. The average speed was 35 km/h and the 85th percentile was 43 km/h, in a zone with a 30 km/h speed limit.

It was recommended by the members of the Committee

THAT planters be installed for the summer season on Roslyn Avenue between Côte-St-Antoine Road and Westmount Avenue.

11. DEMANDE DE RECONFIGURATION DE LA PISTE CYCLABLE SUR LE CHEMIN GLEN

Une demande a été reçue pour la mise en place d'une piste cyclable protégée à sens unique sur le chemin Glen en direction nord. La demande propose d'aménager la piste cyclable entre la voie de stationnement et le trottoir. Il est mentionné que, bien que les pistes cyclables protégées soient recommandées, les normes de conception entraînent que des véhicules stationnés empiètent parfois sur la piste cyclable ou sur la voie de circulation automobile.

Les membres du comité discutent de la sécurité des cyclistes sur le chemin Glen, soulignant que la sécurité des piétons et des cyclistes devrait être une priorité.

Il est recommandé par les membres du comité

QU'un bollard et du marquage au sol soient mis en place pour la sécurité des cyclistes.

12. DEMANDE D'ESSAI – PERMETTRE AUX CYCLISTES DE CIRCULER SUR LE FEU POUR PIÉTONS

Il est suggéré d'ajouter des feux de circulation dédiés aux cyclistes afin qu'ils sachent quand traverser l'intersection.

Les membres du comité discutent de la synchronisation des feux de circulation pour les piétons, les cyclistes et les automobilistes. Une vérification des normes doit être effectuée pour valider la possibilité de permettre aux cyclistes de traverser l'intersection en même temps que les piétons.

11. RECONFIGURATION REQUEST FOR THE BIKE PATH ON GLEN ROAD

A request was received to implement a one-way protected bike path on Glen Road for the northbound lane. The request suggested to have the bike path between the parking lane and the sidewalk. It was noted that, although protected bike paths are laudable, design standards result in parked vehicles sometimes impeding on the bike path or on the traffic lane.

The Committee members discussed cyclists' safety on Glen Road, emphasizing that pedestrian and cyclist safety should be made a priority.

It was recommended by the members of the Committee

THAT a bollard and line painting be put in place for the safety of cyclists.

12. TRIAL REQUEST – ALLOWING CYCLISTS ON THE PEDESTRIAN LIGHT

It was suggested to add traffic lights dedicated to cyclists for them to know when to cross the intersection.

The members of the Committee discussed the synchronization of traffic lights for pedestrians, cyclists and motorists. A verification of the regulations must be conducted to validate the possibility of allowing cyclists to cross the intersection at the same time as pedestrians.

Il est recommandé par les membres du comité

It was recommended by the members of the Committee

QUE l'essai de la programmation des feux de cyclistes aille de l'avant.

THAT the trial for the programming of the bicycle traffic lights move forward.

QU'une vérification soit effectuée sur les normes concernant les traverses des piétons et de cyclistes à une intersection.

THAT a verification be conducted on the regulations concerning pedestrian and cyclist crossings at an intersection.

13. DEMANDE D'ARRÊTS DANS LES QUATRE DIRECTIONS – INTERSECTION DE L'AVENUE ABERDEEN ET DE L'AVENUE WESTMOUNT

13. REQUEST FOR A FOUR WAY STOP – INTERSECTION OF ABERDEEN AVENUE AND WESTMOUNT AVENUE

Une demande a été reçue pour installer des arrêts aux quatre directions à l'intersection des avenues Aberdeen et Westmount. Cependant, il est noté que la circulation, les traverses pour piétons et la distance qui sépare les arrêts déjà en place ne justifient pas une telle modification.

A request was received to install a four-way stop at the intersection of Aberdeen Avenue and Westmount Avenue. However, it was noted that traffic, pedestrian crossings and the distance between the current stop signs do not warrant such a modification.

Il est recommandé par les membres du comité

It was recommended by the members of the Committee

Qu'un bollard avec un panneau indiquant la limite de vitesse soit installé sur l'avenue Westmount à l'approche de l'intersection de l'avenue Aberdeen.

THAT a bollard indicating the speed limit be installed on Westmount Avenue near the intersection of Aberdeen Avenue.

14. LIENS DE PISTES CYCLABLES

14. BIKE PATH LINKS

Les membres du comité discutent des différents segments de rue pour mettre en place des pistes cyclables afin de créer des connexions nord-sud.

The members of the Committee discussed different street segments to implement bike paths to create north-south connections.

Il est également mentionné que la Ville de Montréal entreprend actuellement les travaux préparatoires pour la peinture de la piste cyclable reliant celle de la Ville de Westmount, sur l'avenue Notre-Dame-de-Grâce.

It was also mentioned that the City of Montreal is currently beginning preparatory work for the painting of the bike path connecting to that of the City of Westmount, on Notre-Dame-de-Grâce Avenue.

Étant donné le nombre élevé de virages de l'avenue Notre-Dame-de-Grâce vers l'avenue Claremont et le refus récent du comité d'installer une zone d'entrecroisement pour les cyclistes au centre des deux voies de circulation, la Ville de Montréal a

Given the high volume of turns from Notre-Dame-de-Grâce Avenue onto Claremont Avenue and the recent refusal of the Committee to have a crossover area for cyclists in the center of the two traffic lanes, the City of Montreal has proposed that cyclists cross

proposé que les cyclistes traversent l'intersection au feu pour piétons et attendent au bord du trottoir alors que les véhicules tournent à droite vers l'avenue Claremont. Un dispositif de détection des cyclistes serait mis en place pour leur éviter d'appuyer sur le bouton pour la traverse de piétons.

the intersection on the pedestrian light and wait by the curb as vehicles are making the right turn onto Claremont Avenue. A cyclist detection censor would be put in place to avoid them from having to push the pedestrian button to cross.

Il est recommandé par les membres du comité

It was recommended by the members of the Committee

QU'une piste cyclable soit aménagée en direction nord sur les avenues Redfern et Claremont, et en direction sud sur l'avenue Lansdowne.

THAT a bike path be implemented northbound on Redfern Avenue and Claremont Avenue, and southbound on Lansdowne Avenue.

QUE, sous réserve de l'approbation du Service du génie, un dispositif de détection des cyclistes soit installé à l'intersection des avenues Notre-Dame-de-Grâce et Claremont en direction est, afin d'appeler la phase piétonne, et que le passage des cyclistes sur la phase piétonne soit rendu obligatoire.

THAT pending approval from the Engineering Department, a cyclist detection censor be installed on the eastbound intersection of Notre-Dame-de-Grâce Avenue and Claremont Avenue, to call the pedestrian phase, and make it mandatory for cyclists to cross on the pedestrian phase.

QU'une présentation soit faite aux membres du conseil lors d'une prochaine réunion du comité plénier.

THAT a presentation be made to the members of Council at a following General Committee meeting.

Les conseillers Bostock et Cutler quittent la réunion à 10 h 21.

Councillors Bostock and Cutler left the meeting at 10:21 p.m.

PORTION INFORMELLE DE LA RÉUNION DU COMITÉ CONSULTATIF SUR LES TRANSPORTS. TOUTE RECOMMANDATION SERA CONFIRMÉE LORS DE LA PROCHAINE RÉUNION DU COMITÉ.

INFORMAL PORTION OF THE MEETING OF THE TRANSPORTATION ADVISORY COMMITTEE. ANY RECOMMENDATION WILL BE CONFIRMED AT THE NEXT COMMITTEE MEETING.

15. DÉBARCADÈRE ET ROUTE DU CAMIONNAGE – ÉCOLE ST-LÉON – 360, AVENUE CLARKE

15. DROP-OFF AND TRUCKING ROUTE – ST-LÉON SCHOOL – 360 CLARKE AVENUE

Les membres du comité discutent de différentes options concernant le stationnement et les aires de débarcadère autour de l'école St-Léon. Certaines des suggestions étaient de déplacer les aires de stationnement, de déplacer les aires de débarquement pour les parents et/ou les autobus scolaires sur l'avenue Kitchener ou l'avenue Clarke,

The members discussed different options concerning parking and drop-off zones around St-Léon School. Some of the suggestions were to relocate the parking areas, to relocate the drop-off zones for parents and/or school buses either on Kitchener Avenue or Clarke Avenue, to require that the school's drop-off zones be on the private

d'exiger que les aires de débarquement de l'école soient sur le domaine privé et de construire une entrée en « U » ou que l'école utilise son terrain de stationnement.

domain with the construction of a recessed drive-in, or for the school to make use of their parking lot.

Il est mentionné que l'avenue Clarke fait présentement partie du plan de la route de camionnage qui a été soumis pour approbation au MTQ.

It was mentioned that Clarke Avenue is currently part of the trucking route plan that was submitted to the MTQ for approval.

Le SPVM souligne que les véhicules sont constamment stationnés dans la zone de débarcadère sur l'avenue Clarke, ce qui réduit la visibilité des enfants qui peuvent potentiellement traverser la rue en courant.

The SPVM pointed out that vehicles are constantly parked at the drop-off zone on Clarke Avenue, which reduces the visibility of children potentially running across the street.

Il est recommandé

It was recommended

QUE la zone de débarquement des autobus scolaires demeure sur l'avenue Kitchener et que la CSDM limite l'impact sur le domaine public et utilise leur propriété dans la mesure du possible.

THAT the school bus drop-off zone remain on Kitchener Avenue and that the CSDM should limit the impact on the public domain and make use of their property as much as possible.

16. AVENUE VICTORIA ET PROBLÈME DE CIRCULATION POUR L'ÉPICIER MÉTRO

16. VICTORIA AVENUE AND THE METRO GROCER TRAFFIC PROBLEM

Les membres du comité discutent des espaces de stationnement sur l'avenue Victoria aux abords de l'épicerie Métro.

The members of the Committee discussed the parking spaces on Victoria Avenue near the *Métro* grocery store.

Il est recommandé

It was recommended

QUE deux espaces de stationnement soient retirés de la zone de livraison et rétablis pour le stationnement régulier.

THAT two parking spaces be removed from the delivery zone and reverted to regular parking.

La mairesse Smith quitte la réunion à 10 h 31.

Mayor Smith left the meeting at 10:31 a.m.

AFFAIRES NOUVELLES

NEW BUSINESS

17. VISIBILITÉ – INTERSECTION DE L'AVENUE ARLINGTON ET DU CHEMIN DE LA CÔTE-ST-ANTOINE

17. CORNER VISIBILITY – INTERSECTION OF ARLINGTON AVENUE AND CÔTE-ST-ANTOINE ROAD

Il est mentionné qu'un avis a été envoyé aux résidents de la propriété située au coin sud-est de l'intersection de l'avenue Arlington et du chemin de la Côte-St-Antoine pour faire tailler les arbustes. Si aucune mesure n'est prise par les résidents après la date limite donnée, la Ville coupera les arbustes qui obstruent la visibilité. La Ville a déjà taillé les arbustes qui obstruent le panneau d'arrêt.

It was mentioned that a notice was sent to the residents of the property located at the south-east corner of the intersection of Arlington Avenue and Côte-St-Antoine Road to have the shrubs trimmed. If no action is taken by the resident following a given deadline, the City will be cutting the shrubs that obstruct visibility. The City has already trimmed the shrubs obstructing the stop sign.

18. LEVÉE DE LA SÉANCE

18. CLOSING OF THE MEETING

La séance est levée à 10 h 42.

The meeting is closed at 10:42 a.m.